

YANSHUF Hebrew - English Dictionary * Issue No. 359

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

<p>עמוד 4</p> <p>מקווים לחזור לחיים שקטים</p> <p>hoping (pl) - מקווים</p> <p>to return - לחזור</p> <p>quiet, calm (pl) - שקטים</p> <p>הפסקת אש –</p> <p>ceasefire, truce</p> <p>communities (of) - ישובי</p> <p>government - ממשלה</p> <p>transferring (f) - מעבירה</p> <p>were hit, harmed - נפגעו</p> <p>missiles (of) - טילי</p> <p>medications - תרופות</p> <p>equipment - ציוד</p> <p>medical - רפואי</p> <p>residents (of) - תושבי</p> <p>west - מערב</p> <p>אזרחים –</p> <p>citizens, civilians</p> <p>ישמר –</p> <p>will be maintained</p> <p>האם יהיה הסכם עם לבנון?</p> <p>agreement - הסכם</p> <p>מתקיימות –</p> <p>taking place (f, pl)</p> <p>שיחות –</p> <p>talks, negotiations</p> <p>topic, subject - נושא</p> <p>border - גבול</p> <p>marine, (of) sea - ימי</p> <p>offices (of) - משרדי</p> <p>למה מחירי מוצרים עולים?</p> <p>prices (of) - מחירי</p> <p>מוצרים -</p> <p>became stuck (f) - נתקעה</p> <p>canal (of) - תעלת</p>	<p>אמיתי - real, true</p> <p>עמוד 3</p> <p>חדשות בקצרה</p> <p>מפירים - know, familiar (pl)</p> <p>מדובר ב... - talking about</p> <p>יעלו - will go up, go into (pl)</p> <p>נצטרך - we'll have to</p> <p>להשקיע - to invest</p> <p>להתקדם –</p> <p>to advance, progress</p> <p>מאדים - Mars</p> <p>להנחית - to land</p> <p>חללית - spacecraft</p> <p>רכב - vehicle</p> <p>מחכים - waiting (pl)</p> <p>עולה - arises, comes up</p> <p>בדיקה - check</p> <p>מסעדות - restaurants</p> <p>בתי מלון - hotels</p> <p>חסרים (pl) - lacking, missing</p> <p>לציין - to mention, note</p> <p>שגרה - routine, norm</p> <p>לחימה - fighting, battle</p> <p>מתמלאים - are filling up</p> <p>חו"ל - abroad, overseas</p> <p>בתי קולנוע –</p> <p>movie theaters</p> <p>נפתחו מחדש (pl) - reopened</p> <p>תחילת - beginning (of)</p> <p>הגבלה - limit</p> <p>גג - roof; top</p> <p>הצלחה - success</p> <p>מרשימה (f) - impressive</p> <p>נפצעה (f) - was injured</p> <p>תייצג (f) - will represent</p> <p>מקווה - hope (f)</p>	<p>קשר - relationship</p> <p>לא צריכים - shouldn't</p> <p>לפחד - be afraid</p> <p>חושבת - think (f)</p> <p>מלחמה - war</p> <p>שקט - quiet, calm</p> <p>מתרגשת - excited (f)</p> <p>בחירות - elections</p> <p>להצביע - to vote</p> <p>קלפי –</p> <p>ballot box, voting booth</p> <p>משולחן העורך</p> <p>אלימות - violence</p> <p>דו-קיום - co-existence</p> <p>שנאה - hatred</p> <p>תקפו - attacked (pl)</p> <p>מצב - situation</p> <p>הרגשה - feeling</p> <p>נהרס - was destroyed</p> <p>מציאות - reality</p> <p>אירועים - events</p> <p>נראה - seems, looks</p> <p>רוב - most, majority</p> <p>ציבור - public</p> <p>כאחד - at the same time</p> <p>מקרי - cases (of)</p> <p>אזרחים - citizens</p> <p>קיצונים - extremists</p> <p>סובלים - suffers (pl)</p> <p>מסקנה - conclusion</p> <p>לחזק - to strengthen</p> <p>קשר - relationship</p> <p>לחנך - to educate</p> <p>כבוד - respect</p> <p>הדדי - mutual</p> <p>לתפוס - to apprehend</p> <p>להעניש - to punish</p>	<p>עמוד 1</p> <p>בדרום מקווים לחזור לחיים...</p> <p>דרום - south</p> <p>מקווים - hoping (pl)</p> <p>ישובי - communities (of)</p> <p>לשפץ - to renovate</p> <p>נפגעו - were hit, harmed</p> <p>מעבירה (f) - is transferring</p> <p>ציוד - equipment</p> <p>תרופות - medications</p> <p>תושבי (of) - residents</p> <p>צדי - sides (of)</p> <p>גבול - border</p> <p>חיסונים גם לבני 12</p> <p>חיסונים - vaccinations</p> <p>נמעלה –</p> <p>and up, and above</p> <p>בקרוב - soon</p> <p>אישור - authorization</p> <p>גילאים - ages</p> <p>צעירים יותר - younger (pl)</p> <p>מה עושים פילים כשיש...</p> <p>התאספו - gathered</p> <p>גורים - calves (babies)</p> <p>מרגישים - feel, sense (pl)</p> <p>ממהרים - hurry, rush (pl)</p> <p>להגן - to protect</p> <p>עמוד 2</p> <p>קוראים כותבים</p> <p>להחזיר - bring back</p> <p>דו-קיום - co-existence</p> <p>כתבה - article</p> <p>דוכנים - stands, stalls</p> <p>בגלל - because</p> <p>מתח - tension</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

bus stop - תחנת אוטובוס
reading (of) - הקראה
help, assistance - עזרה
shopping - קניות

ההודים מחממים את העולם
warming up (pl) - מחממים
getting smaller - מקטמנים
orderly, secure (pl) - מסודרים
earn (pl) - מרוויחים
environment - איכות סביבה
air conditioners - מזגנים
to cope, deal - להתמודד
roofs - גגות
להאשים -
to blame, accuse - מגיע
deserve - מגיע
cool (pl) - קרירים
pleasant (pl) - נעימים

עמוד 8

אורחים רועשים מאוד
guests - אורחים
noisy (pl) - רועשים
billions (of) - מיליארדי
crickets - צרצרים
gardens - גינות
luck - מזל
visit (pl) - מבקרים
live (pl) - חיים
מתחת לאדמה -
underground

למה היה חושך בכפר?
village - כפר
darkness - חושך
type, kind - סוג
אדום-חזה -
robin redbreast
laid (eggs) (f) - הטילה
electricity - חשמל

hooves - פרסות
depth - עומק
gazelles - צבאים
toads - קרפדות
pits - בורות
existence (of) (pl) - קיומם

העולם משתמש בפרחות סוכר
uses, using - משתמש
less - פחות
amount - כמות
fact - עובדה
health - בריאות
companies (of) - חברות
products, items - מוצרים
האם...הורדתם (pl) - did you lower
consumption (of) - צריכת

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה
blind (pl) - עיוורים
group - קבוצה
public - ציבור
problems - בעיות
that's why - לכן
initiated (f) - יזמה
שימו לב -
pay attention (cmd. pl) - תאריך
date - מצייין
indicates, marks - ראיה
sight - לקסות
to cover - מטפחת
kerchief - מלונה
escort - קשיים
difficulties - אפשרות
option - נוספת
another (f) - ליצור קשר
to contact - ארגון
organization - בודאי
certainly, surely - מכירים
know (pl) -

בעיות בחומת ירושלים
problems - בעיות
wall (of) - חומת
dug, excavated (pl) - חפרו
section, part - קטע
מסויים -
certain, particular
built (f) - בנויה
כיון - correctly
it turned out - התברר
stone, rock - סלע
ערימות - piles
trash, garbage - זבל
municipality (of) - עיריית
reinforcement - חיזוק

עמוד 6

הפתעה: מכונית לבנונית
surprise - הפתעה
unveiled (f) - חשפה
is considered (f) - נחשבת
inexpensive (f) - זולה
because - משום
דומות - similar (f, pl)
פי - times
יצרנים - manufacturers
מהירה - fast (f)
הסכונית (f) - economical

תודה לחמורי הבר...

wild donkeys - חמורי בר
בני אדם - people, humans
מדבר - desert
חופרים - dig (pl)
בארות - wells
בעלי חיים - animals
נהנות (f, pl) - enjoy, benefit
מצליחים -
manage, succeed (pl)
עמוקים (pl) - deep
משתמשים (pl) - use

blocked (f) - חסמה
caused (f) - גרמה
traffic jam - פקק תנועה
markets - שווקים
created - יצר
shortage - מחסור
פתרון - solution
רעיונות - ideas
מסילת רכבת - train track
מזרח - east
מזרח תיכון - Middle East
בהחלט - definitely
אפשרי - possible

עמוד 5

מחאות ביפן נגד...
protests - מחאות
נגד - against
אמורה (f) - supposed
אולם - however
אזרחים - citizens
דורשים (pl) - demanding
לקיים - to hold
מצב - situation
יכניסו (pl) - will bring in
סוגים - kinds, types
מפגין - demonstrates

שומרים על הסכמי השלום

שומרים -
keeping, maintaining (pl)
הסכמי (of) - agreements
מדינות - countries
למרות - despite
לחימה - fighting, battle
חתמה (f) - signed
הודיעה (f) - announced
קשרים - relations

to sell - למכור - דעו לכם –	friendship - ידידות - לשמור -	to pick (fruit) - לקטוף - סיבה -	central, main - מרכזי - תושבי (of) -
you should know (pl) - הציעה (f) -	handles - ידידות - עיטורים -	replaced (pl) - הִחֲלִיפוּ - אולם -	decided (pl) - החליטו -
offered (f) - הציעה - להוכיח -	decorations - עיטורים - אהבה -	however - אולם -	chicks - גוזלים -
to prove - להוכיח -	love - אהבה - החליט -	done by hand - נעשות ביד - (f, pl)	therefore - לכן -
as a gift - במתנה -	decided - החליט - ראשי -	for example - למשל -	for, during - במשך -
friendship - ידידות -	main - ראשי - ביקש -	grows (f) - מגדלת -	to turn on - להדליק -
nations - עמים -	asked - ביקש - צבעי -	rice - אורז -	הגשר התלוי הארוך ביותר...
called - התקשר -	painters (of) - צבעי - רצוי -	sifting (f) - מסננת -	bridge - גשר -
detective - בלש -	desired - רצוי - הזמין -	poor (f) - ענייה -	hanging - תלוי -
to get rid, remove - לסלק -	invited - הזמין - אומן -	addition - תוספת -	competition - תחרות -
liar - שקרן -	artists - אומן - הסכים -	in the past - בעבר -	ropes - חבלים -
forgery - זיוף -	agreed - הסכים - תנאי -		pillars, poles - עמודים -
	condition - תנאי -	חליפה יקרה בחינם!	hold (pl) - מחזיקים -
כמה מילים על מילה	after - כעבור -	suit - חליפה -	from underneath - מלמטה -
dark - כהה -	in the center - במרכז -	expensive (f) - יקרה -	presented (f) - הציגה -
blunt, dull - כהה -	talented - מוכשר -	free - חינם -	מעניין -
light - בהיר -	in charge - אחראי -	chain - רשת -	wonder (colloquial) -
knife - סכין -	treasures (of) - אוצרות -	campaign - מבצע -	will break (f) - תשבור -
for example - למשל -	his deputy - סגנו -	interviews - ראיונות -	in the future - בעתיד -
	transferred - העביר -	עבודה - job -	
קצר ולעניין	job, role - תפקיד -	will look - ייראה -	עמוד 9
by the way - אגב -	became older - הזדקן -	respectable - מכובד -	הפתרון ספרייה נודדת
backwards - לאחור -	secret - סוד -	help (pl) - עוזרים -	פתרון - solution -
manufactures (f) - מייצרת -	I mixed - ערבבתי -	to return - להחזיר -	ספרייה - library -
tires - צמיגים -	last, final - אחרון -	קיים - exists -	נודדת - wandering, mobile (f) -
עירנה - town -	can - פחית -	בינתיים - for now -	עדיין לא - haven't yet -
תושבת (f) - resident (f) -			התגברו - overcome (pl) -
ראש העירנה - mayor -	עמוד 11		ממשלה - government -
ספרינית (f) - librarian (f) -	חידה בלשית	עמוד 10	גמלים - camels -
מגישה (f) - server (f) -	library - ספרייה -	סיפור קצר	תושבי (of) - residents (of) -
מנקה (f) - cleaner (f) -	national (f) - לאומית -	צבע - color -	מחליפים - exchange (pl) -
תושים - mosquitoes -	לבוש - dressed -	מיוחד - special -	
נמשכים - are attracted -	מנהל - director -	כד - vase -	חקלאות עתיקה
פירוש - meaning -	חתום - signed -	עתיק - ancient -	חקלאות - agriculture -
תזמורת - orchestra -	לשעבר - former -	מלך - king -	עתיקה (f) - ancient (f) -
ריקה - empty -	הקדשה - dedication -	היה שולח - would send -	משתמשים - use (pl) -
איבר - organ -	לכבוד, for, in honor of -	שליחים - messengers -	מכונות - machines -
צחק - laughs -	בגלל - because -	כמותו - like it -	לקצור - to plant, to sow -
מומצע - average -	אהב - love -	מעולם - ever -	לקצור - to harvest -
	מוכן - willing -	דור - generation -	

substances, materials
נשפכים –
are spilled, poured

שחקנית ראשונה בחלל

actress - שחקנית
space - חלל
we reported - דיווחנו
film - קולנוע
movie - סרט

was chosen (f) - נבחרה
role, part - תפקיד
outside - מחוץ
planet Earth - כדור הארץ

types, kinds - סוגים
לסלק -

get rid, remove, expel

country, state - מדינה

belong (pl) - שייכים

nature - טבע

to return - להחזיר

threaten (pl) - מאיימים

עמוד 16

מפלצת במוזיאון

monster - מפלצת

Jerusalemite - ירושלמי

work, creation - יצירה

artistic (f) - אומנותית

giant (f) - ענקית

מגלשת משחקים -

playground slide

model - דגם

called (f) - קראה

treatment - טיפול

display - תצוגה

אנטיביוטיקה לאלמוגים

corals - אלמוגים

scientists - מדענים

is suitable (f) - מתאימה

creatures - יצורים

surprising - מפתיע

to invent - להמציא

medicine - תרופה

respond, react (pl) - מגיבים

humans, people - בני אדם

rub, smear (pl) - מורחים

heals, recovers - מבריא

discovery - גילוי

important - חשוב

care, treatment - טיפול

sensitive (pl) - רגישים

changes - שינויים

חומרים –

עמוד 13

בואו לעזור לצביקה פיק

publishing - מפרסם

singer - זמר

didn't decide - לא החליט

style - סגנון

happy, upbeat - שמח

fast - מהיר

public - ציבור

suits, - מתאים

appropriate

famous - מפורסם

will use (pl) - ישתמשו

idea - רעיון

scan (cmd. pl) - סרקו

listen (cmd. pl) - הקשיבו

250 אף מכוניות חדשות

will increase (pl) - יגדילו

traffic jams - פקקים

experts - מומחים

transportation - תחבורה

public (f) - ציבורית

roads - כבישים

ניו-זילנד נגד קיפודים

נגד - against

hedgehogs - קיפודים

to believe - להאמין

creatures - יצורים

cute (pl) - חמודים

to pet - ללטף

at all - כלל

– להתרבות

to reproduce, multiply

predators - טורפים

prickly (f) - קוצנית

lizards - לטאות

nests - קינים

wipes out (f) - מחסלת

crickets - צרצרים

עמוד 12

העז שמעז

goat - עז

dares - מעז

loves - אוהב

to surf - לגלוש

turns out - מתברר

מצרף –

adds, brings along

part - חלק

front - קדמי

guests - אורחים

courage - אומץ

רונאלדו הכועס והתינוק

angry - כועס

scored - הבקיע

goal - שער

victory - ניצחון

for - לזכות

disqualified - פסל

mistakenly - בטעות

band, ribbon - סרט

turns out - מתברר

benefited, gained - הרוויח

auction - מכירה פומבית

operation - ניתוח

expensive - יקר

יבריא –

will recover, get better

thanks to - בזכות

90 ספורטאים ייצאו לטוקיו

will send (f) - תשלח

branches, fields (of) - ענפי

delegation - משלחת

gymnast (f) - מתעמלת

has, with (f) - בעלת

chance - סיכוי

to win - לזכות